

2021 m. gruodžio 23 d. Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Syngenta Agro GmbH / Agro Trade Handelsgesellschaft mbH

(Byla C-830/21)

(2022/C 128/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė, kita apeliacinio proceso šalis ir apeliantė: Syngenta Agro GmbH

Atsakovė, apeliantė ir kita apeliacinio proceso šalis: Agro Trade Handelsgesellschaft mbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento (ES) Nr. 547/2011 ⁽¹⁾ 1 straipsnis, siejamas su I priedo 1 dalies b punktu, turi būti aiškinamas taip, kad augalų apsaugos produkto lygiagretaus importo atveju jį platinant kitoje valstybėje narėje ant pakuotės turi būti nurodytas kilmės valstybės narės, iš kurios augalų apsaugos produktas buvo importuotas, registracijos turėtojo pavadinimas ir adresas?
2. Ar Reglamento (ES) Nr. 547/2011 1 straipsnis, siejamas su I priedo 1 dalies f punktu, turi būti aiškinamas taip, kad augalų apsaugos produkto lygiagretaus importo atveju ant pakuotės privaloma nurodyti nepakeistą gamintojo suteiktą originalų partijos numerį, ar pagal minėtąją nuostatą lygiagrečiam importuotojui leidžiama pašalinti originalų partijos numerį ir ant pakuotės nurodyti savo identifikacinį numerį, jeigu jis veda žurnalus, kuriuose fiksuoja savo naudojamus lygiagrečiai importuojamo augalų apsaugos produkto partijų numerius ir juos atitinkančius registracijos turėtojo suteiktus partijų numerius?

⁽¹⁾ 2011 m. birželio 8 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 547/2011, kuriuo dėl augalų apsaugos produktų ženklinimo reikalavimų įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 155, 2011, p. 176).

2022 m. sausio 3 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Green Network SpA / SF, YB, Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA)

(Byla C-5/22)

(2022/C 128/14)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja ir apeliantė: Green Network SpA

Atsakovai ir kitos apeliacinio proceso šalys: SF, YB, Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente (ARERA)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/72 ⁽¹⁾, visų pirma jos 37 straipsnio 1 ir 4 dalyse, kuriomis reglamentuojami reguliavimo institucijų įgaliojimai, ir jos I priede išdėstytos ES teisės nuostatos gali būti aiškinamos taip, kad jos apima ir Italijos elektros energijos rinkos reguliavimo institucijos (ARERA) įgaliojimus elektros energijos sektoriuje veikiančių bendrovių atžvilgiu, kuriais naudojantis, vadovaujantis sutarties sąlyga, už kurią sankcijas skiria ta pati ARERA, šioms bendrovėms nurodoma sugrąžinti klientams, įskaitant tuos, kuriems paslauga nebeteikiama ir kurie turi išsiskolinimų, sumą, atitinkančią jų sumokėtą mokesčių administracinio valdymo išlaidoms padengti?

2. Ar 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/72, ypač jos 37 straipsnio 1 ir 4 dalyse, reglamentuojančiose reguliavimo institucijų įgaliojimus, ir jos I priede, išdėstytos ES teisės nuostatos gali būti aiškinamos taip, kad jos apima kompensavimo ir grąžinimo tvarką, taikytiną elektros energijos rinkos vartotojams, jeigu rinkos operatorius nepasiekia nustatyto paslaugų kokybės lygio, įskaitant rinkos operatoriui sumokėto ir finansinio atlygio atlygį, grąžinimą, aiškiai reglamentuojamą viename pasirašytos ir priimtos sutarties punkte, kuris visiškai nepriklauso nuo pačios paslaugos kokybės, bet yra numatytas rinkos operatoriaus administracinio valdymo išlaidoms padengti?

(¹) 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/54/EB (OL L 211, 2009, p. 55).

**2022 m. sausio 11 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje Volkswagen Group Italia S.p.A., Volkswagen Aktiengesellschaft / Autorità Garante della
Concorrenza e del Mercato**

(Byla C-27/22)

(2022/C 128/15)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės ir apeliantės: Volkswagen Group Italia S.p.A., Volkswagen Aktiengesellschaft

Atsakovė ir kita apeliacinio proceso šalis: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Prejudiciniai klausimai

- a) Ar už nesąžiningą komercinę veiklą skiriamos sankcijos, kaip tai suprantama pagal nacionalinės teisės aktus, kuriais įgyvendinama Direktyva 2005/29/EB (¹), turi būti laikomos baudžiamojo pobūdžio administracinėmis sankcijomis?
- b) Ar Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiamos nacionalinės teisės normos, pagal kurias leidžiama proceso metu palikti galioti ir galutinai patvirtinti baudžiamojo pobūdžio administracinę baudą juridiniam asmeniui už neteisėtus veiksmus (nesąžiningą komercinę veiklą), už kuriuos tuo tarpu jis kitoje valstybėje narėje buvo nuteistas galutiniu apkaltinamuoju nuosprendžiu, jeigu antrasis apkaltinamasis nuosprendis išiteisėjo prieš tai, kai buvo priimtas galutinis sprendimas dėl teismui pateikto apeliacinio skundo dėl pirmosios baudžiamojo pobūdžio administracinės baudos?
- c) Ar Direktyvoje 2005/29, ypač jos 3 straipsnio 4 dalyje ir 13 straipsnio 2 dalies e punkte, nustatytais taisyklėmis galima pateisinti nukrypimą nuo Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 50 straipsnyje (vėliau įtrauktame į Europos Sąjungos sutartį ESS 6 straipsniu) ir Šengeno konvencijos 54 straipsnyje nustatyto *ne bis in idem* principo?

(¹) 2005 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/29/EB dėl nesąžiningos įmonių komercinės veiklos vartotojų atžvilgiu vidaus rinkoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 84/450/EEB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 97/7/EB, 98/27/EB bei 2002/65/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 („Nesąžiningos komercinės veiklos direktyva“) (OL L 149, 2005, p. 22).